361
351 The village is a group of houses, each with its own compound, and these give it an inclosed look. There are few if any gardens or vegetable patches either in the compounds or within the village settlement.

363 The lanes resemble quiet winding country roads. The rock fences, or the lines of trees or shrubbery often conceal the houses. There is an appearance of loneliness in these lanes and roads, except at busy times of the day when the children return from school. The lack of commercial [485] activity, except for the women carrying rice on their heads to the mill [462] and for the small village stores, contributes to this impression of quiet, which one would expect from the routine of agriculture. At night, when [354] the doors are drawn, and when the flickering and smoky oil lamps are lit, the loneliness and quiet of the village is even more pronounced. The [493] lanes and the roads are deserted, save for an occasional passing truck, bicycle, or three wheeled cycle, and in one of the favorite words of all [192] Okinawans, the place is sabishii.[6]

366 Since there is little activity in the village other than farming,
368 neighboring villages and distant towns supply the additional needs. At nearby Gushichan village, there are the primary and junior high schools, the post office, the township and agricultural association offices, a barbershop, and some small stores. At Minatogawa, about one and one half miles away, there is a public bath, and across the river from this village, in Horikawa, an occasional play from the Okinawan stage, or a movie. Buses run through the village twice a day and one can make [494] connections to Naha or Itoman, the two most likely places for buying or selling. Or one can take the three wheeled cycles which pass through more frequently.

127 Physically, the village was much affected by the war. On June 11,
362 1945, the front line ran through the cultivated area between Hanashiro and Gushichan villages. Hill 95, the scene of fierce fighting was in the vicinity of Hanashiro.[7] One can still see an occasional tank track, abandoned helmets and scattered fragments of war materials in the fields. The village was affected by the war in ways which are now observable [355] indirectly in the makeshift houses, improvised shacks, the roofs of half tile and half thatch, the odd additions to the older buildings partly destroyed, and the lack of drain pipes and water catchment tanks. Houses, which to superficial appearance, have existed for generations, have [311] been rebuilt since the war with grass substituting for the tile roofs. War operations over the cultivated areas also resulted in some loss of land. A long mound in the rice areas, with paths along its ridge, was formerly a road built by the Americans in the final drive toward Mabuni. Almost all the houses in the village were destroyed.

6 This Japanese word suggests both loneliness and melancholy.

7 Okinawa, the last battle, as cited, 437 (illustration), 434-42 on the struggle for Hill 95.

242
221

Rotation #2, Matsuis

**First year, ninth month: Autumn planting of sugar cane
Second year, twelfth month: Harvest of sugar cane. Followed by: Soy bean, sweet potato, or vegetables.**

311
423

Land is seldom allowed to lie fallow intentionally for any length of time. At any one time of the year, a farmer may have idle land for which there may be a variety of reasons. He may have other tasks and be unable to cultivate all his land, or have no need of doing so, or some of his land may be so poor that he will not cultivate it unless necessary. Much depends on the individual farmer and his holdings. The village records indicate that in Hanashiro 97.2% of the rice and 83.1% of the dry crop land is under cultivation. From the preceding discussion of land classification, it is clear that many parcels are of marginal quality, and these areas may be left uncultivated, at least part of the year. During the post-war [426] period there has been some informal lending of land, free of rent, to friends and neighbors, if the farmer is not using it himself.

24
[231]
[227]

Manual labor with hand tools is the dominant method of cultivation. Domestic animals are not uncommon, but their use in farming is minor. The war increased the dependence on manual labor through the loss of domestic animals. Only cattle are now used in rice cultivation for plowing and harrowing and this is infrequent. The man or woman and the hoe are far more common. Crops are carried from the [482] fields by human labor. The basket or the straw container, or the tied rice sheaves on either end of a pole over the shoulder, and not [415] horse carts, push carts, or wheel barrows are the main means of transport from field to courtyard. The barefooted farmer, with his [493] hoe and a pole or a basket does the greatest part of the work. The common tools of agriculture are hand tools and adapted to the intensive cultivation which so often has more properly been called the work of a gardener rather than that of a farmer.

412

The basic all purpose tool is the solid bladed hoe. The hoe, since deep cuts are possible with its heavy blade, takes the place of the plow. The hoe also replaces the spade, and even the rake, for it can be used to break up and smooth the soil. A poorer farmer may lack [434] many of the tools in the following list, but he will have two or three of the solid bladed hoes.

The accompanying illustration shows the most common agricultural tools:

1. The hera, a spatula or trowel, used for transplanting tops of the sweet potato. Its wooden hand grip curves toward the end of the tool. The hera is also used as a scraper to remove brown sugar from the sides of the cooking pans during the sugar making season.

2. The kama, a small sickle. Next to the hoe, it is the most

In Matsuda, the stalk is cut up with a large knife. In Nagano and Hanashiro, the oshikiriba (literally, push-cut-machine) is common. This is a device with a fixed blade, curving upward, on a stand. The cane is laid on the top of the blade. The handle is pressed down, forcing the cane stalk through the stationary blade. The use of this device is not universal. In the north, the hand cutting machine was a casualty of the war. 249 184

It is worth a slight digression here to add that, in considering various techniques as evidences of a departure from or adherence to traditional methods, the effects of the recent war must constantly be borne in mind. Sugar making is a good example. Primitive methods of making it today are a return, out of economic necessity, to earlier ways because of lack of capital to replace the former machinery. In Matsuda, the continued use of the horse drawn crushing rollers is not an expression of conservatism but of improvisation and return, in lieu of anything better, to old methods previously in use. Such devices as the oshikiriba are not good examples of this because it is not a decisively superior tool. A skilled farmer can cut the cane very efficiently with his knife. 178 727 249

Cane cuttings are made when the plant is about six months old and before it is mature. When year old plants are used for cuttings, only the top, or the youngest part is taken. The slip used may have two or three joints or buds. The length of the cutting apparently is determined by the number of joints. In Matsuda, slant planting seems to be favored because the plant is said to receive more water and to be able to withstand typhoons better. Flat planting is faster than slope planting. From one stalk usually five or six transplants are made. 249

There are two plantings of sugar cane, the spring (haru-ue) and the fall (akiue). Cane planted in the spring planting, from January to March, is harvested in April of the following year. In the fall planting from July to September, the cane is harvested a year from the following December. The cane of the fall planting is harvested but the stumps are allowed to sprout and grow again. Following this harvest, the whole plant is torn out and the field is replanted with slips. Though the ratoon crop could be continued longer, the general practice is to tear up the plants after the second growth. 249 221

The slips are about 8 sun (9.6 inches) long. In Hanashiro, they are generally planted flat with the exception of the slip nearest the top of the cane stalk, which is planted at about a 45° angle, the theory being that this part of the stalk has less vitality than the others. These slips are planted about 6-8 inches apart, 8-12 inches deep in rows about 4 feet apart. 249

In Hanashiro, at harvest time, the sugar cane is carried on the shoulder or by horsecart and stacked in piles outside the sugar mill. Though an effort is made to crush it immediately, cuttings may remain overnight or be stacked for a day or two outside the mill. The mill [482] [493]

585 During his speech, the guest remained in the most polite kneeling
596 position, resting his weight on the heels with the toes pointed downward toward the floor. His head was bowed during the talk. The father and the groom acknowledged the compliments by nodding their heads and then made their responses.

When these preliminaries were almost over, an uproar followed the announcement that the bride was arriving. The lights of a vehicle could be seen from a distance. It turned out to be a truck. In former days, the bride came in greater style: she either walked preceded by young boys bearing lanterns or rode in a palanquin (kago),
[493] or in a specially decorated horse cart.

All Okinawan brides, from the time they enter the house of the groom until they leave shortly after the completion of the ceremony, have an expression of indescribable gloom. The bride's face is set. Her eyes are downcast. She takes no notice of the guests, and responds silently to the acts which convention demands. She never smiles. This is a very serious occasion and any show of lightheartedness is considered in poor taste. The groom is not so wooden as he awaits his bride and goes through the ceremony.

585 The bride is dressed in a Japanese costume. She has a wig, usually
[292] rented for the occasion, the traditional Japanese headdress with masses
[177] of stiff lacquered hair. It is heavy and bulky and the need of keeping it on straight may account for some of the bride's immobility. She also has a bright colored Japanese style kimono with sash (obi) which may be her own, her mother's, or grandmother's. The bride's face is
[302] heavily powdered with white powder and this makes her face look like a mask. Her lips, reddened slightly, accentuate the unnatural whiteness of the face. The groom is simply dressed in a black silk kimono.

The ceremony of san-san-kudo (literally, 3, 3, 9 times) conducted by the go-between then began. It is so called because both of the principals drink 3 times from each of three different cups which are made in progressively smaller sizes so that they fit into one another. There are variations, both in the way in which the 9 sips are taken and in the cups used. Since the war, the special sets of three cups have disappeared from many homes, and three small sake cups may be used. In this ceremony, the go-between served the first cup to the groom who took 3 sips, the go-between then refilled for the bride who took 3 sips. The other two cups were presented to each principal in the same way. This ceremony was very short, lasting only as long as it takes to sip the drinks in the proper order. When the marriage ceremony (kekkonshiki) was over, the bride and the groom arose and went to the front part of the room to be presented to the guests.

585 The bride retained her sad immobility. This is all the more
596 remarkable to see when one knows the bride in daily life, vivacious and jolly and anything but impassive. The groom allowed himself a little more naturalness. The go-between spoke to the guests briefly about the couple. He told where the bride and groom were born, the

2:Maretzki & Maretzki E-5 (1954-1955) 1963 AC7 Okinawa AC7
Taira

vations one finds temperate zone forests. Typical for the area are numerous grasses growing along the mountainside and on top of hills. Among them, the most permanent in appearance and use are miscanthus grass and a dwarf bamboo. Panadanns bushes line the beaches and areas close to them. Pine trees are common. Fukugi trees grow in the village but also in the hinterland. Here and there cycad palms lend the scenery a special tropical touch. Wild flowers grow almost all year.

The heavy underbrush is the habitat of several species of poisonous snakes for which the Ryukyu Islands are notorious. The most common, the *habu*, a pit viper, feeds on rats and other small animals and often enters the actual village area. Since rats outnumber humans in Okinawa by an approximate ratio of three to one, these snakes find ample food. Their search sometimes takes them into the rafters of thatch-roofed houses. This danger is present from March until October. People are bitten if they happen to step on the hidden reptiles or sometimes while they sleep. Children are taught by their elders to be careful, and during our study no children were bitten.

Insects are another source of irritation. Mosquitoes attack quite viciously during the summer; fleas, which live in the sand and in straw or reed mats, inflict bites at any time but are seldom carried in clothes. Flies do not seem to annoy the villagers although they are thick wherever food is left in the open and near the pig pens and outhouses.

The number of motor vehicles passing through Taira is small. A few heavy lumber trucks and an occasional U.S. Army vehicle drive through the main street. Four buses daily, two in the morning and two in the afternoon, connect Taira with other villages in Higashi township and the rest of the island. Because traffic is sparse, and it is difficult to catch a ride, persons intending to leave the community in the middle of the day often take the 50-minute walk to the other side of the island where buses pass every 30 minutes on the coastal highway. Villages frequently take trips to the nearby provincial market town of Nago or even to Naha, the capitol.

THE CLIMATE

In spite of Okinawa's subtropical geographic position, it has distinct seasonal differences demanding appropriate adjustments in living routine and clothing. Temperatures in the Taira region may reach a minimum of 38 degrees in January and February and a maximum of 96 degrees in July or August. The average daily mean temperature,